

# GET COVERED

## Free Help Near You

Sign up today for health insurance that meets your needs.

Enroll by **March 31, 2014**

This sheet can help you find someone to help you enroll. Their assistance is free and your information is kept confidential. Help is available in a variety of languages. Call now to make an appointment.



**Baldwin Park,  
La Puente and  
El Monte, Calif.**

# ASEGÚRATE

Ayuda Gratis Cerca de Usted  
**Inscríbese hoy para cobertura de salud que mejor cumple con sus necesidades.**

Inscríbese antes del **31 de Marzo, 2014**

Esta hoja informativa puede ayudarle a encontrar a alguien que le ayude a inscribirse. La asistencia es gratuita y su información es confidencial. La ayuda está disponible en una variedad de idiomas. Llame ahora para hacer una cita.

## COUNTY HUMAN SERVICES OFFICES OFICINAS DE SERVICIOS DE SALUD DE SU CONDADO

Workers at your local county office will help you enroll in a Covered California health plan or in low-cost or no-cost Medi Cal coverage. Your information is kept confidential.

Los trabajadores de su oficina local del condado le podrán ayudar a inscribirse en un plan de salud de Covered California o en un plan gratis o de bajo costo a través de Medi-Cal. Su información se mantiene confidencial.

**Asian Pacific Health Care Venture - El Monte Rosemead Health Center**  
9960 Baldwin Pl., El Monte, CA 91731  
(626) 774-2988

**Neighborhood Legal Services of Los Angeles County - San Gabriel Valley Regional Office - El Monte**  
9354 Telstar Ave., El Monte, CA 91731  
(800) 433-6251

**In Home Supportive Services - Line Operations Division - El Monte District Office - 74**  
3400 Aerojet Ave., El Monte, CA 91731  
(888) 322-2204

**Los Angeles County Department of Public Social Services - Bureau Of Workforce Services - Medi-Cal Operations Division**  
12860 Crossroads Pkwy.  
City of Industry, CA 91746

**Medi-Cal Outreach 16 - East**  
3400 Aerojet Ave., El Monte, CA 91731

**El Monte District Office - 04**  
3350 Aerojet Ave., El Monte, CA 91731  
(866) 613-3777

**Herald Christian Health Center**  
923 S San Gabriel Blvd.  
San Gabriel, CA 91776  
(626) 286-8700

## CERTIFIED ENROLLMENT ENTITIES ENTIDADES DE INSCRIPCIÓN CERTIFICADAS

These organizations have trained counselors who will work with you for free to find the health coverage that is best for you. Counselors can help in a variety of languages.

Estas organizaciones tienen consejeros entrenados que le ayudarán sin costo a encontrar la cobertura de salud que mejor le convenga. Los consejeros pueden ayudarle en una variedad de idiomas.

**Altamed Health Services Corporation**  
10418 Valley Blvd. #B  
El Monte, CA 91731  
(626) 453-8466 | English, Spanish

**Ardmore Medical Group, Inc.**  
3564-A Santa Anita Ave.  
El Monte, CA 91731  
(626) 350-8101 | English, Spanish

**Asian Pacific Health Care Venture**  
9960 Baldwin Pl.  
El Monte, CA 91731  
(323) 644-3880 | Cambodian, Cantonese, English, Mandarin, Spanish, Vietnamese, Bengali, Thai

**California Hispanic Commission on Alcohol & Drug Abuse**  
11046 Valley Mall  
El Monte, CA 91731  
(626) 444-9000 | English, Spanish

**Healthcare Resources**  
9961 Valley Blvd., #H  
El Monte, CA 91731  
(626) 618-0310 | Cantonese, Korean, Mandarin, Spanish, Vietnamese

**Community Health Alliance of Pasadena**  
10408 Vacco St. South  
El Monte, CA 91733  
(800) 775-9322 | Mandarin, Spanish

**Buddhist Tzu Chi Medical Foundation**  
10414 Vacco St. South  
El Monte, CA 91733  
(626) 636-8708 | Cantonese, English, Mandarin

**MAPS 4 College**  
14305 Morgan St.  
Baldwin Park, CA 91706  
(310) 487-1228 | Cantonese, English, Korean, Spanish

**BAART Behavioral Health Services**  
15229 E. Amar Rd.  
La Puente, CA 91744  
(626) 855-5090 | English, Spanish

# Find Help In Your Community To Sign Up For Affordable Health Insurance

## Encuentre Ayuda En Su Comunidad Para Inscribirse En Un Plan De Salud Asequible

### CERTIFIED INSURANCE AGENTS AGENTE DE SEGUROS CERTIFICADO

---

These certified agents do not charge for helping you find the coverage that is best for you and your family. Your information is kept confidential. The agents listed below can help you in either English or Spanish. You can find additional agents at CoveredCA.com.

Estos agentes certificados no cobran para ayudarle a encontrar la cobertura que mejor le convenga a usted y a su familia. Su información se mantiene confidencial. Los agentes certificados pueden ayudarle en inglés o español. Infórmese más en CoveredCA.com/español.

**Julio Estrada**

Julio Estrada Insurance Agency  
11143 Garvey Ave., El Monte, CA 91733  
(626) 579-5474

**Joe Chen**

Joe Chen Insurance Agency  
3257 S. Del Mar Ave. #C  
Rosemead, CA 91770  
(626) 569-9988

**Monica Lopez** — Narver Insurance

641 W. Las Tunas Dr.  
San Gabriel, CA 91776  
(626) 943-0000

**Heidi Rottino**

131 E. Las Tunas Dr.  
San Gabriel, CA 91776  
(626) 309-1115

**Ngan Thu Chen**

Dh Insurance Services  
133 E. Las Tunas Dr.  
San Gabriel, CA 91776  
(626) 975-3152

**John Matczenko**

717 Los Olivos Dr.  
San Gabriel, CA 91775  
(626) 286-2142

**Marisol Lombardi**

1127 Stichman Ave.  
La Puente, CA 91746  
(310) 940-7252

**Victor Valdez**

13732 Amar Rd., La Puente, CA 91746  
(909) 450-3376

**Monaliza Bartolome**

219 California St. #1  
Arcadia, CA 91006  
(626) 755-8815

**Nyvette Gann**

MP Insurance Solutions  
314 N. First Ave., Arcadia, CA 91006  
(626) 538-9076

**Oralia Escobar**

MP Insurance Solutions  
314 N. First St., Arcadia, CA 91006  
(323) 707-0007

**Teresa G. Tinkler**

122A E. Foothill Blvd. #233  
Arcadia, CA 91006  
(626) 692-1013

**Maria Cano-Secade**

MP Insurance Solutions  
10216 Vultee Ave, #232  
Downey, CA 10216  
(512) 902-3287

**Carlos Rene Moreira**

314 N. First Ave., Arcadia, CA 91006  
(626) 538-9076

**Michael Nakamura**

1829 S. 8th Ave., Arcadia, CA 91006  
(626) 372-0867

**Thomas E Chargoy**

3809 Cosby St.  
Baldwin Park, CA 91706  
(626) 675-2397

**Jacqueline Luna**

1004 West Covina Pkwy., #214  
West Covina, CA 91790  
(626) 533-4197

**Christian Duncan**

1000 Lakes Dr., #460  
West Covina, CA 91790  
(626) 931-0010

**Scott Harrell**

411 E. Huntington Dr., #107-371  
Arcadia, CA 91006  
(818) 515-9870

**Kelly Tripp** — Tripp Insurance Services

318 Oakcliff Rd., Monrovia, CA 91016  
(626) 485-6081

**Irene Paredes**

PO Box 616, Monrovia, CA 91017  
(626) 372-0503

**Thomas Chargoy**

3809 Cosby St  
Baldwin Park, CA 91706  
(626) 675-2397

**Victor Valdez**

13732 Amar Rd.  
La Puente, CA 91746  
(909) 450-3376

---

**When you are ready to enroll, you will need to know the following:**

- Number of people being enrolled (whole or partial family), including the birth date of each person
- Social security number(s) for each family member
- Home ZIP code
- Most recent income tax filings, including dependent tax information and head of household status (if any)
- Employer and income information for everyone in your family
- Legal immigration information, such as your immigration number
- Information about your status as a member of a federally recognized tribe
- Bring individual identification, such as driver's license, etc.

*\* We keep your information private and secure, as required by law.*

**Quando esté listo para inscribirse, tendrá que saber lo siguiente:**

- El número de personas que se inscriben (familia completa o parcial), incluyendo la fecha de nacimiento de cada persona
- El número de Seguro Social de cada miembro de la familia
- El código postal de la casa
- Las declaraciones de ingresos más reciente, incluyendo la información fiscal de los dependientes y la situación del jefe de la familia (si lo hay)
- Información sobre el empleador y los ingresos para cada miembro de la familia
- Información legal migratoria, como su número de inmigración
- Información sobre su situación como miembro de una tribu reconocida federalmente
- Traiga su identificación individual, como licencia de manejar

*\* Mantenemos su información privada y segura, como lo exige la ley.*